

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1976/2004 НА СЪВЕТА

от 15 ноември 2004 година

относно разширяване на окончателното изравнително мито, наложено по силата на Регламент (ЕО) № 2597/1999 по отношение на вноса на фолио от полиетилен терефталат (РЕТ с произход от Индия за вноса на фолио от полиетилен терефталат (РЕТ), изпратено от Бразилия и Израел, независимо дали е декларирано като такова с произход в Бразилия или Израел

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейска общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2026/97 на Съвета от 6 октомври 1997 г. относно защитата срещу субсидиран внос от страни, които не са членки на Европейската общност¹ (базовия регламент), и по-специално член 23 от него,

като взе предвид предложението на Комисията след съгласуване с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. ПРОЦЕДУРА

1. СЪЩЕСТВУВАЩИ МЕРКИ

(1) С Регламент (ЕО) № 2597/1999² (първоначалния регламент), Съветът е наложил изравнителни мита на фолио от полиетилен терефталат (РЕТ) (РЕТ фолио) с произход в Индия. Ставките на изравнителните мита са варирали между 3.8 и 19.1%.

(2) Вносът на РЕТ фолио с произход в Индия също така подлежи на антидъмпингови мита между 0% и 62.6%, наложени с Регламент (ЕО) № 1676/2001³.

2. ПРОДЪЛЖАВАЩИ РАЗСЛЕДВАНИЯ

¹ ОВ, L 288, 21.10.1997 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 461/2004 (ОВ, L 77, 13.3.2004 г., стр. 12).

² ОВ, L 316, 10.12.1999 г., стр. 1.

³ ОВ, L 227, 23.8.2001 г., стр. 1.

(3) На 28 юни 2002 г., Комисията е обявила със съобщение започването на производство, публикувано в *Официален вестник на Европейските общности*⁴, започването на частичен междинен преглед съгласно член 19 от базовия регламент. Искането е ограничено по обхват до формата на мярката, и по-специално до проверката на приемливостта на ангажимента, предложен от заявителя. Този преглед все още не е приключил.

(4) На 22 ноември 2003 г. Комисията е обявила със съобщение започването на производство, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*⁵, започването на частичен междинен преглед съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 384/96⁶, ограничен по обхват до формата на антидъмпинговите мерки. Този преглед все още не е приключил.

(5) На 19 февруари 2004 г. Комисията е обявила със съобщение започването на производство, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*⁷, започването на частичен междинен преглед съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 384/96, ограничен до дъмпинга по отношение на индийския производител Jindal Polyester Limited. Този преглед все още не е приключил.

3. ИСКАНЕ

(6) На 6 януари 2004 г. Комисията е получила искане по силата на член 23, параграф 2 от базовия регламент (искането) от производителите на Общността DuPont Teijin Films, Mitsubishi Polyester Film GmbH и Nuroll SpA (заявителите) за разследване на твърдения за заобикаляне на изравнителните мерки, наложени спрямо вноса на PET фолио с произход от Индия. Заявителите представляват основен дял на производството на PET фолио в Общността.

(7) Заявителите са изразили твърденията и са представили достатъчни доказателства за това, че след налагането на мерките на внос на PET фолио с произход в Индия са се проявили значителни промени в моделите на търговия, включващи износ на PET фолио от Индия, Бразилия и Израел в Общността. Били са изразени твърдения, че тези промени в моделите произтичат от претоварване през Бразилия и през Израел на PET фолио с произход в Индия. Били са изразени твърдения, че няма достатъчни причини или икономически основания за упоменатите по-горе промени извън налагането на мита на вноса на PET фолио от Индия.

(8) На последно място, заявителите са изразили твърдения и са представили *prima facie* доказателства, че компенсиращото действие на това мито е било подкопано по отношение както на количествата, така и на цените. Изразени са твърдения, че значителни обеми внос на PET фолио от Бразилия и Израел, изглежда са заместили вноса на PET фолио от Индия. В допълнение към това, заявителите са представили *prima facie* доказателства, че PET фолиото с произход от Индия продължава да се

⁴ ОВ, С 154, 28.6.2002 г., стр. 2.

⁵ ОВ, С 281, 22.11.2003 г., стр. 4.

⁶ ОВ, L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 461/2004.

⁷ ОВ, С 43, 19.2.2004 г., стр. 14.

ползва със субсидиите, за които е установено, че подлежат на изравняване в първоначалното разследване.

4. ЗАПОЧВАНЕ НА ПРОИЗВОДСТВО

(9) С Регламент (ЕО) № 283/2004⁸ (първоначалния регламент), Комисията е започнала разследване по отношение на възможното заобикаляне на изравнителните мерки спрямо вноса на PET фолио с произход в Индия чрез внос на PET фолио, изпратено от Бразилия и от Израел, независимо дали е декларирано като с произход от Бразилия или Израел, и съгласно член 23, параграф 2 и член 24, параграф 5 от базовия регламент, е дала указания на митническите власти да регистрират вноса на PET фолио, изпратено от Бразилия и от Израел, независимо дали е декларирано с произход от Бразилия или Израел, считано от 20 февруари 2004 г. Комисията е уведомила властите на Индия, Бразилия и Израел за започване на разследването. Същевременно, с Регламент (ЕО) № 284/2004⁹, Комисията също така е започнала разследване относно евентуалното заобикаляне на антидъмпинговите мерки на вноса на PET фолио с произход от Индия чрез внос на PET фолио, изпратено от Бразилия и от Израел, независимо дали е декларирано като с произход от Бразилия или Израел. Заключенията на това разследване са представени в Регламент (ЕО) № 1975/2004 на Съвета¹⁰.

(10) Индийските власти са посочили, че според тях разследването за предотвратяване на заобикаляне е недопустимо нито по Споразумението за прилагане на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г., нито по Споразумението за субсидиите и изравнителните мерки. Това твърдение е било отхвърлено на основание на това, че разпоредбите за предотвратяване на заобикаляне на базовия регламент не са несъвместими нито със Споразумението за прилагане на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г., нито със Споразумението за субсидиите и изравнителните мерки. Действително, Заключителният акт, включва в себе си резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори, съдържа Декларация относно предотвратяването на заобикалянето¹¹, отнасящо въпроса до Комитета по антидъмпинговите практики при отсъствие на споразумение по конкретния текст. Тъй като това решение е било прието, като е било известно, че някои членове на СТО вече имат собствено законодателство за предотвратяване на заобикалянето, Европейската общност го тълкува като позволяващо на отделните членове да приемат или поддържат разпоредби в това отношение до приемането на многостранно договорени правила. Същите принципи логично се прилагат и към антисубсидийните разследвания.

5. РАЗСЛЕДВАНЕ

⁸ ОВ, L 49, 19.2.2004 г., стр. 25.

⁹ ОВ, L 49, 19.2.2004 г., стр. 28. Регламент, изменен с Регламент №1830/2004 (ОВ, L 321, 22.10.2004 г., стр. 26).

¹⁰ Виж стр. 1 от настоящия *Официален вестник*.

¹¹ Решение относно предотвратяване на заобикалянето, прието от Комитета по търговските преговори на 15 декември 1993 г.

(11) Били са изпратени въпросници до износителите/производителите в Индия, Бразилия и Израел, които са съдействали в първоначалното разследване, които са били посочени в искането или които са станали известни на Комисията впоследствие. Били са изпратени въпросници до вносителите в Общността, които са били посочени в искането или са съдействали в първоначалното разследване, довело до съществуващите мерки. Всички страни са били уведомени, че липсата на съдействие може да доведе до прилагането на член 28 от базовия регламент и заключенията, които могат да се направят на основата на наличните факти, могат да бъдат по-неблагоприятни, отколкото при съдействие на страната.

(12) Били са получени отговори на въпросника от шест износители/производители от Индия, от един износител/производител в Бразилия и от едно преработващо предприятие, занимаващо се с разрязване, разточване на листи и преработване на PET фолио и с износ на PET фолио за Общността. Друго дружество от Израел е заявило за себе си и е обяснило, че то преработва PET фолио, но че крайните продукти не са били изнасяни по кодове по КН, по които PET фолиото е класифицирано. На това основание то не е подало отговор на въпросника.

(13) PET вносители в Общността са заявили за себе си след получаване на въпросниците. Трима от тях са докладвали, че никога не са внасяли PET фолио от Бразилия или Израел. Двата други вносителя са посочили, че те не са внасяли PET фолио от Бразилия или Израел по време на разследвания период. Вследствие на това нито едно от тези дружества не е подало отговор на въпросниците.

(14) Комисията е извършила контролни посещения на помещенията на следните дружества:

Бразилски износител производител:

- „Terphane Ltda” BR 101, km 101, City of Cabo de Santo Agostinho, State of Pernambuco, Brazil („Terphane”)

Израелски преработвател:

- „Jolybar Filmtechnic Converting Ltd (1987)”, Hacharutsim str. 7, Ind. Park Siim 2000, Natania South, 42504, POB 8380, Israel („Jolybar”)

Индийски износители/производители:

- „Ester Industries Limited”, 75-76, Amrit Nagar, Behind South Extension Part - I, New Delhi - 110 003, India,
- „Flex Industries Limited”, A-1, Sector 60, Noida 201 301 (U.P.), India,
- „Jindal Polyester Limited”, 56 Hanuman Road, New Delhi 110 001, India,
- „Polyplex Corporation Limited”, B-37, Sector-1, Noida 201 301, Dist. Gautam Budh Nagar, Uttar Pradesh, India.

6. РАЗСЛЕДВАН ПЕРИОД

(15) Разследваният период обхваща периода от 1 януари 2003 г. до 31 декември 2003 г. (РП). Данните са били събрани от 1998 г. до края на РП с цел разследване на твърденията за промени в модела на търговия.

Б. РЕЗУЛТАТИ ОТ РАЗСЛЕДВАНЕТО

1. СТЕПЕН НА СЪТРУДНИЧЕСТВО

(16) Както беше посочено в точка 12 от преамбюла, шест износители/производители на РЕТ фолио от Индия са сътрудничили с разследването чрез подаване на отговори на въпросниците. Също така е била получена информация от един износител/производител от Бразилия и от едно преработващо предприятие, извършващо разрязване, разточване на листи и преработване на РЕТ фолио в Израел. Тези бразилски и израелски дружества представляват незначителна част (по-малко от 1% и около 5%, съответно) по обем и по стойност от общия внос на РЕТ фолио от тези страни в Общността по време на РП, съгласно Евростат.

(17) Индийските власти са подали писмено становище след образуването на разследването и са предоставили статистическа информация относно износа на РЕТ фолио от Индия за, *inter alia*, Общността. Статистическите данни относно износа на РЕТ фолио от Бразилия за Общността също така са били получени от бразилската национална база данни. Индийското правителство също така е подало информация, указваща на схемите, използвани от дружествата, към които са били приложени съществуващите мерки.

2. ЗАСЕГНАТ ПРОДУКТ И ПОДОБЕН ПРОДУКТ

(18) Въпросният продукт, съгласно определението в първоначалното разследване, фолио от полиетилен терефталат (РЕТ) с произход в Индия, нормално се декларира с кодове по КН ex 39206219 и ex 39206290 (засегнат продукт).

(19) Преценено е, че РЕТ фолиото, изнасяно в Общността от Индия, и РЕТ фолиото, изпратено от Бразилия и от Израел в Общността, имат еднакви основни характеристики и еднакви предназначения. Следователно те се разглеждат като подобни продукти по смисъла на член 1, параграф 5 от базовия регламент.

3. ПРОМЯНА В МОДЕЛА НА ТЪРГОВИЯ

Индия

(20) През периода 1999 г. – 2003 г. вносът на засегнатият продукт е представлявал 96,5% от общия внос по съответните кодове по КН. Поради това пазарният анализ е бил извършен с използване на данните на Евростат на равнище код по КН. През 1999 г. са били наложени изравнителни мита са били наложени на вноса в Общността на PET фолио с произход в Индия, което е довело до намаляване на обема на такъв внос от 11700 тона през 1998 г. до 10600 тона през 1999 г. През 2000 г. вносът се е възстановил до 11600 тона, но това е било последвано от налагане на антидъмпингови мерки през 2001 г., което е довело до намаляване на вноса до 6100 тона. Оттогава вносът постепенно се е възстановил и се е закрепил на 11500 тона по време на РП.

(21) По отношение на упоменатия по-горе модел е отбелязано, че едно дружество е имало значително по-ниска кумулативна ставка на митото¹² в сравнение с другите производители. Търговският модел на това дружество е следвал очевидно различаваща се тенденция от другите производители, като е увеличило своя дял в общия износ на Индия на въпросния продукт за Общността в значителна степен между налагането на изравнителното мито и РП. Следва да се отбележи, че между 2000 г. и 2001 г., когато са били въведени антидъмпинговите мерки, това дружество значително е увеличило своя дял в целия индийски износ за Общността. Като се пренебрегне тази нередовна тенденция, общият обем на въпросния продукт, внесен в Общността е останал значително под този преди налагането на изравнителните мерки.

(22) Индийските власти са подали статистически данни относно износа за, *inter alia*, Общността. Те са посочили, че считат, че официалната индийска статистика не дава основание да се направи извод за каквото и да е заобикаляне на съществуващите изравнителни мерки от страна на индийските производители на PET фолио. Независимо от това, цитираните данни са несъвместими с данните за износа, предоставени от съдействащите индийски износители, поне що се отнася до износа за Израел; от тези данни е видно увеличение на обемите на търговия от Индия за Израел от 2000 г. до 2003 г. Що се отнася до Бразилия, данните за индийския износ относно прекия износ за Бразилия показват увеличение от около 460 тона през 1998 г. до над 1500 тона през 2000 г., след което – относителна стабилност на това равнище. Това доказва много значително увеличение и последващата стабилност на износа не доказва отсъствието на заобикаляне, тъй като тези данни не включват непреките продажби чрез междинни държави. В действителност, единствения известен бразилски производител на PET фолио е съдействал в разследването и неговият внос в Общността представлява само незначителна част (0,5%) от всички продажби за Общността от Бразилия по време на РП.

Бразилия

(23) Вносът в Общността на PET фолио от Бразилия, съгласно докладваното от Евростат на равнище КН, като се приспадне вносът на стоките, произведени от съдействащото дружество, се е увеличил от 115 тона през 1998 г. (0,2% от целия внос),

¹² Въпросното дружество е било обложено с изравнително мито от 7%.

до над 650 тона през 2000 г. (0,6%) – годината след налагането на изравнителните мерки. Над 1200 тона (1,4%) са били внесени през 2001 г., като износът се е увеличил до малко над 2500 тона (3,2%) през 2002 година и се е задържал на малко над 2000 тона по време на разследвания период (2,4% от целия внос на PET фолио).

(24) Единственото съдействащо дружество в Бразилия, Terphane, е, както е отбелязано по-горе (вж. съображение 22), единственият известен производител на PET фолио в Бразилия. Това дружество е изнесло само една пратка от 10,6 тона PET фолио за Общността по време на разследвания период. Извън мострата, продадена през 2002 г., това е бил първият износ на PET фолио за Общността. Следователно дружеството не е отговорно за увеличаването на обемите на PET фолио, влизащо в Общността от Бразилия през периода 1998 г. - 2003 г. (точка 22 от преамбюла по-горе). Фолиото, доставено в Общността, е произведено от дружеството в установки, създадени преди влизането в сила на мерките спрямо индийското PET фолио. По такъв начин не е установено изменение в модела на търговия за това дружество.

Израел

(25) Вносът в Общността на PET фолио от Израел, съгласно докладваното от Евростат на равнище КН, като се приспадне износът на стоки, произведени от съдействащото дружество, е намалял между 1998 г. и 1999 г. от 1100 тона до малко под 1000 тона през 1999 г. (1,3% от общия внос на PET фолио), но след това се е увеличил до 3000 тона през 2000 г. (3,7% от общия внос) и до 3400 тона през 2001 г. (4,1% от общия внос на PET фолио). Обемите са продължили да се увеличават до малко над 4200 тона през 2002 година (5,1% от вноса) и до над 4400 тона през 2003 г. (5,3% от вноса). Малък брой предприятия, преобразуващи PET фолио, са установени в Израел, но информацията, получена в срок, сочи, че дори взети заедно, малко вероятно е те да са имали достатъчна мощност да доведат до обемите фолио, влезли в Общността от Израел през периода 2000 г. – 2003 г.

(26) Официалните индийски данни за износа сочат намаляване на износа за Израел от 53 тона през 1998 година до 44 тона през 1999 г. 81 тона са били изнесени през 2000 г., 395 тона - през 2001 г., 1032 тона - през 2002 г. и 2453 тона – по време на РП.

(27) Единственото съдействащо дружество в Израел, Jolybar, разрязва, разточва на листи и преработва PET фолио и го продава като продукти, които попадат под същите кодове по КН, както и въпросния продукт, но като цяло не с индийски произход, и следователно не могат да бъдат считани като представляващи въпросния продукт. Дружеството доставя PET фолио за Общността от 1990-те години. Количествата PET фолио, изнесени от Jolybar за Общността между 1999 г. и 2003 г. (РП), са се удвоили. Фолиото, доставяно в Общността, е произведено в установки, създадени преди влизането в сила на мерките спрямо индийското PET фолио. Независимо от това, дали това развитие на износа указва на промяна в модела на търговия на дружеството, този въпрос не е разглеждан повече, тъй като във всеки случай е имало налице ясна икономическа обосновка на това поведение, което е изложено в съображение 31.

(28) С оглед на упоменатото по-горе, и по-специално като се вземе предвид съвпадението между увеличението на износа от Бразилия и Израел и влизането в сила през 1999 г. на изравнителните мерки спрямо PET фолиото с произход в Индия, е установена промяна в модела на търговия по отношение на износа на PET фолио от Индия, Израел и Бразилия.

4. ОТСЪСТВИЕ НА ДОСТАТЪЧНО УБЕДИТЕЛНА ПРИЧИНА ИЛИ НА ИКОНОМИЧЕСКА ОБОСНОВКА

Бразилия

Отсъствие на съдействие от страна на износителите производители

(29) При отсъствието на каквото и да е сътрудничество и като се вземе предвид упоменатата по-горе промяна в модела на търговия по отношение на Бразилия, която е станала след налагането на изравнителните мита, следва да бъде направено заключение на основата на наличната информация и при отсъствието на друго обяснение, че промяната в модела на търговия произтича от налагането на митото, а не се държи на каквато и да е друга достатъчно убедителна причина или на икономическа обосновка по смисъла на член 23, параграф 1 от базовия регламент.

Израел

Отсъствие на съдействие от страна на износителите производители

(30) При отсъствието на сътрудничество и с като се вземе предвид упоменатата по-горе промяна в модела на търговия, която е станала след налагането на изравнителните мита, следва да бъде направено заключение на основата на наличната информация и при отсъствието на друго обяснение, че промяната в модела на търговия произтича от налагането на митото, а не се държи на каквато и да е друга достатъчно убедителна причина или на икономическа обосновка по смисъла на член 23, параграф 1 от базовия регламент.

Съдействащ износител производител

(31) Разследването е установило, че износната търговия на Jolybar в Общността е установена отдавна и фолиото, доставяно за Общността се произвежда в установки, създадени преди влизането в сила на мерките спрямо индийското PET фолио. Дружеството е обяснило, че като цяло то не доставя индийско фолио на клиенти от Общността, тъй като последните предпочитат качествата на европейското фолио като основен материал за преработване от Jolybar. По изключение, по време на РП количество от приблизително един тон индийско фолио е било изпратено на един клиент от Общността като част от по-голяма пратка, която клиентът е искал спешно. Поради това е направено заключение, че е налице достатъчна икономическа обосновка

за развитието на износа на Jolybar, което е в съответствие с неговите дейности на пазара на Общността по отношение на PET фолиото, произвеждано от него.

5. НЕУТРАЛИЗИРАНЕ НА ВЪЗСТАНОВИТЕЛНИЯ ЕФЕКТ НА МИТОТО С ОГЛЕД НА ЦЕНИТЕ И/ИЛИ КОЛИЧЕСТВАТА НА ПОДОБНИЯ ПРОДУКТ

Липса на съдействие от страна на износителите производители

(32) Данните в съображения 20 – 28 указват на ясна количествена промяна в модела на вноса на Общността на въпросния продукт след налагането на мерките през 1999 г. Налице е намаление на индийския износ за Общността по време на налагане на мерките от 11700 тона през 1998 г. до 10600 тона през 1999 г. (9%). Увеличенията на износа на въпросния продукт в Общността от Бразилия и Израел се е колебаел от 1999 г. до 2000 г. от общо по-малко от 1000 тона до над 3500 тона. От данните на Евростат е видно, че от 1998 г. до края на РП увеличението на вноса в Общността се е равнявало на 1900 тона от Бразилия и 3500 тона от Израел. Износът от Индия, който е спаднал след налагането на изравнителните мерки и е спаднал отново след налагането на антидъмпинговите мерки, се е възстановил до равнищата отпреди налагането на изравнителните мерки. Вследствие на това е направено заключението, че част от търговските потоци от Индия първо са били компенсирани, а впоследствие – допълнени с износните потоци чрез Бразилия и Израел, намалявайки по такъв начин възстановителния ефект на мерките с оглед на количествата, внесени в пазара на Общността.

(33) По отношение на цените на въпросния продукт, изпратен от Бразилия и Израел, с оглед на слабото съдействие се е наложило позоваване на данните на Евростат, които са представлявали най-доброто налично доказателство.

(34) Средната цена на вноса на PET фолио от Бразилия по време на РП, коригирана в съответствие с разходите след вноса, е била около 67% от равнището за премахване на увреждането, установено с изравняващите мерки. На това основание е налице доказателство, че PET фолиото, изпратено от Бразилия, също така е намалило възстановителния ефект на наложените мита с оглед на цените.

(35) Средната цена на вноса на PET фолио от Израел по време на РП, коригирана в съответствие с разходите след вноса, е била около 75% от равнището за премахване на увреждането, установено с първоначалното антисубсидийно разследване. На това основание е налице доказателство, че израелският внос също така е намалил възстановителния ефект на наложените мита с оглед на цените.

(36) Следователно вносът на PET фолио от Бразилия и от Израел е намалило възстановителния ефект на изравнителните мерки както с оглед на количествата, така и на цените.

6. ДОКАЗАТЕЛСТВА ЗА ПРОДЪЛЖАВАЩОТО СУБСИДИРАНЕ НА ВЪПРОСНИЯ ПРОДУКТ

(37) Първоначалното разследване е установило, че индийските дружества са се ползвали със следните субсидии: кредити за експортно субсидиране (преди осъществяване на износа), кредити за експортно субсидиране (след осъществяване на износа), схема за насърчаване на износа на средства за производство (DEPB) и схеми за създаване на зони за насърчаване на износа/експортно ориентирани звена (ЗНИ/ЕОЗ), както и някои регионални схеми. Индийското правителство е подало информация, сочеща, че кредитите за експортно субсидиране (след осъществяване на износа) и DEPB са продължили да се прилагат, но че въпросните дружества вече не са били разположени в райони, в които биха могли да се ползват от схемата SEZ/EPZ, която е заменила EPZ/EOU. Не е била получена информация по отношение на регионалните схеми. РЕТ от шестте дружества са потвърдили получаването на средства по една или по двете схеми: експортно субсидиране и DEPB. Шестото дружество е отказало да предостави информация, освен ако Комисията не се съгласи да преизчисли равнището на субсидията. Едно от дружествата е заявило, че субсидиите не са подлежали на изравняване. Следва да бъде отбелязано, че член 23, параграф 1 от базовия регламент не задължава да бъде доказано, че получаваните субсидии продължават да подлежат на изравняване, нито задължава преизчисляване на субсидиите. Било е установено, че поне отчасти схемите на субсидиране, установени по време на първоначалното разследване като подлежащи на изравняване, все още са действали и че повечето от съдействащите индийски износители са се ползвали от тях. При отсъствието на съдействие следва да бъде предположено, че всеки износител производител би се ползвал по същия начин от такива субсидии. Вследствие на това е направено заключение, че изнасяните подобни продукти все още се ползват със субсидията, което се изисква от член 23, параграф 1 от базовия регламент за разширяване на изравнителните мита към внос на подобен продукт от трети страни.

В. ИСКАНИЯ ЗА ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ РЕГИСТРАЦИЯ ИЛИ ОТ РАЗШИРЯВАНЕ НА МИТОТО

(38) Комисията е получила искане за освобождаване от регистрация и от мерките от страна на Terphane и Jolybar. Както е посочено в точки 24 и 27 от преамбюла, тези дружества са съдействали по време на разследването, като са подали отговор на въпросника и са приели контролно посещение.

(39) С Регламент (ЕО) № 1830/2004¹³, Комисията е изменила първоначалния регламент с цел прекратяване регистрацията на вноса на РЕТ фолио от Terphane и Jolybar, за които е установено, че не са заобикаляли изравнителните мита.

(40) В съответствие с упоменатите по-горе заключения, че Terphane и Jolybar не са заобикаляли действащите изравнителни мерки, тези дружества следва също така да бъдат изключени и от предвижданото разширяване на мерките.

¹³ ОВ, L 321, 22.10.2004 г., стр. 26.

Г. МЕРКИ

(41) С оглед на упоменатите по-горе заключения е установено, че е имало заобикаляне по смисъла на член 23, параграф 1 от базовия регламент. В съответствие с член 23, параграф 1 от базовия регламент, съществуващите изравнителни мерки на вноса на въпросния продукт (т.е. PET фолио с произход в Индия) следва да бъдат разширени към вноса на PET фолио, изпратено от Бразилия или Израел, независимо дали е декларирано като с произход в Бразилия или Израел, с изключение на фолиото, произвеждано от Terphane и от Jolybar.

(42) В съответствие с член 24, параграф 5 от базовия регламент, който предвижда, че мерките се прилагат по отношение на регистриран внос от датата на регистрация, изравнителното мито следва да бъде събрано върху вноса на PET фолио, изпратено от Бразилия и от Израел, което е влязло в Общността под регистрацията, наложена с първоначалния регламент с изключение на вноса на PET фолио, изпратено от Бразилия и произведено от Terphane, и на това, изпратено от Израел и произведено от Jolybar.

(43) Освобождаването от разширените мерки, предоставено на PET фолиото, произведено от Jolybar и Terphane, в съответствие с член 23, параграф 3 от базовия регламент ще продължи да бъде в сила, при условие че не бъде установено, че освобождаването е било предоставено на основата на фалшива или подвеждаща информация, предоставена от въпросните дружества. Ако *prima facie* доказателствата посочат обратното, Комисията може да започне разследване, за да установи, дали са налице основания за отнемане на освобождаването.

(44) Освобождаването от разширяването на митата по отношение на вноса на PET фолио от Terphane и Jolybar е било установено на основата на заключенията на настоящото разследване. По такъв начин това освобождаване се прилага изключително към внос на PET фолио, изпратено от Бразилия или Израел, съответно, и произведено от тези конкретни юридически лица. Внесено PET фолио, произведено или изпратено от всяко друго дружество, което не е изрично упоменато в разпоредителната част на настоящия регламент с неговото име и адрес, включително дружества, свързани с тези, които са изрично посочени, че могат да се ползват от освобождаването и подлежат на облагане с остатъчна ставка на митото, наложено с Регламент (ЕО) № 2597/1999.

Д. ПРОЦЕДУРА

(45) Заинтересованите страни са били уведомени за основните факти и заключения, на основата на които Съветът е възнамерявал да разшири действащото окончателно изравнително мито и на тях им е била предоставена възможност да направят коментари и да бъдат изслушани. Израелските власти са повторили коментарите, направени от индийското правителство, посочени в съображение 10. Също така е бил представен списък на израелски преработватели на PET фолио, които са изнасяли в Европейската общност през 2003 г. и 2004 г. Независимо от това, тъй като тези дружества не са

оказали съдействие в срок, те не може да бъдат освободени от разширяването на мерките към Израел,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Окончателното изравнително мито от 19,1%, наложено с Регламент (ЕО) № 2597/1999 върху вноса на фолио от полиетилен терефталат с произход в Индия, попадащо под кодове на КН ex 39206219 и ex 39206290, се разширява към вноса на същото фолио от полиетилен терефталат, изпратено от Бразилия и изпратено от Израел (независимо дали е декларирано като с произход в Бразилия или Израел) (кодове по TARIC: 3920621901, 3920621904, 3920621907, 3920621911, 3920621914, 3920621917, 3920621921, 3920621924, 3920621927, 3920621931, 3920621934, 3920621937, 3920621941, 3920621944, 3920621947, 3920621951, 3920621954, 3920621957, 3920621961, 3920621967, 3920621974, 3920621992, 3920629031, 3920629092) с изключение на това, произведено от Terphane Ltda BR 101, km 101, City of Cabo de Santo Agostinho, State of Pernambuco, Brazil (допълнителен код по TARIC - A569) и от Jolybar Filmtechnic Converting Ltd (1987), Hacharutsim str. 7, Ind. Park Siim 2000, Natania South, 42504, POB 8380, Israel (допълнителен код по TARIC - A570).

2. Митото, разширено с параграф 1 от настоящия член, се събира върху вноса, регистриран в съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 283/2004 и член 23, параграф 2 и член 24, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2026/97, с изключение на този, произведен от Terphane Ltda, BR 101, km 101, City of Cabo de Santo Agostinho, State of Pernambuco, Brazil и от Jolybar Filmtechnic Converting Ltd (1987), Hacharutsim str. 7, Ind. Park Siim 2000, Natania South, 42504, POB 8380, Israel.

3. Прилагат се действащите разпоредби относно митническите задължения.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня, следващ публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 15 ноември 2004 година.

За Съвета:

Председател

M. VAN DER HOEVEN